

Interpres

Parmakkapı, İmam Sokak Ziya bey Han Kat 4

Tei. : 44 72 34

Beyoğlu

11 Mart 1967

No.

ABC (İst)

RESİM SEZER
TANSUG

BİR ALMAN RESSAMI

Türk — Alman Kültür Derneğinde zaman zaman Alman sanatçıların da eserleri sergilenir ve bu sergilerde yabancı bir bölgenin çağdaş resim örnekleri ve resim anlayışı hakkında da bazı fikirler edinilir.

Doğrusu istenirse teknik mükemmellik açısından bilinçli olan bir ulusun sanatçıları da eserlerinde her şeyden önce temiz ve itinalı bir işçiliğin mükemmelliği ile karşınıza çıkmak istemektedirler. Şüphesiz bu teknik mükemmellik duygusu ister soyut ister figüratif bir amaca yönelin daima nesnellige ve malzemeye bağlı bir görünüş, bir dış etki taşır. Çünkü bunun çıkış noktası genellikle bir dış gözlemlerde bir tabiatçı kavrayıştır.

Buna rağmen Alman sanatının özellikle grafik alanda bir ifade gücü taşıdığı, çizgisel duyarlığın ifadedi bir patetik vurguya vardığı söylenebilir. Geleneksel çizgi fantezisine çağdaş bir imkân aramak üzere, kaynağı tamamen soyut bir duyarlıkta, bir nakış esprisinde olan İslâmi hat örneklerinden Klee gibi bir ustanın yararlanmış olması Alman sanatının genel yönü bakımından ilgi çekicidir. Ama gene de ba-

ğimsız bir çizgi duyarlığının sonsuzluk ifadesini arayan Gotik coşkunluğu çağdaş Alman sanatında yeniden gerçekleştirilmiş değildir. Bu yüzden çağdaş Alman sanatının ifadedi gücü hâlâ biçim mükemmelliğinin yanına ek olarak katılmış bir şairlik, bir edebiyat gibidir.

Türkiye'de çağdaş grafik sanatının Alman grafik sanatıyla kurduğu ilişki düşünülürse, bunun teknik bir öğrenime sağladığı faydalar yanında yanlış bir ifade edebiyatının tehlikesini de beraberinde getirmekte olduğu görülür.

Bu tehlike tekniğe ve yönetime sırt çevirme külfetine deymese bile gene de muhteva etkisine karşı bir mahallî bilinç zırhına bürünmeyi gerekli kılar.

Türk — Alman Kültür Derneği Galerisinde son sergilenen, Alman sanatçısı Max Pöppel'in resimleri karşısında teknik mükemmelliğin dışında kayıtsız kalışımız bir tesadüften ibaret değildir. Bu resimler karşısında belli bir hayranlık ancak bir yanıyla duyulabilirdi. Avrupa'da bin defa yapılan işlerin binbirincileri olduğunu da söyleyebiliriz ayrıca.